



PROFESSIONAL

# Cordless Detailer

コードレス ディテイラー



日本ウォール株式会社

Item No. TCLD-001E

この度は、WAHL 製品をお買い上げいただきまして誠にありがとうございます。  
ご使用前にこの取扱説明書をよくお読みの上、正しくご使用ください。また、この  
取扱説明書には保証書も添付しておりますので、大切に保管してください。

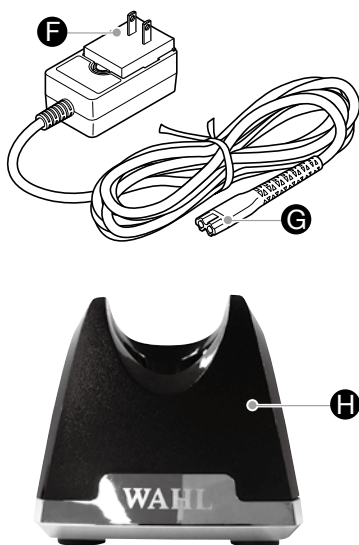
## 各部の名称

- ご注意**：\* 理美容師（プロフェッショナル）専用の業務用トリマーです。潤滑油や清浄・殺菌スプレーなどでメンテナンスを定期的に行う必要があります。ご家庭でのご使用はお控えください。
- \* 取扱説明書内の画像は海外仕様です。一部、国内仕様と異なる場合があります。
- \* 本製品は、メーカー出荷時には充電されていません。はじめてご使用になる時は、コード式でご使用の場合も、必ず充電してからご使用ください。

【本体】\*



【AC アダプタ（充電器）】\*



- |             |                     |                 |                 |
|-------------|---------------------|-----------------|-----------------|
| <b>A</b> 下刃 | <b>C</b> 電源スイッチ     | <b>E</b> 電源プラグ  | <b>G</b> 電源コネクタ |
| <b>B</b> 上刃 | <b>D</b> LED インジケータ | <b>F</b> 電源ソケット | <b>H</b> 充電スタンド |

\* お買い上げいただきました製品の種類により、本体のデザイン、材質、刃の種類、付属品などが変わります。

【付属品】\*



J



K



L



M

- I** アタッチメントコーム    **K** クリーニングブラシ    **M** 刃カバー  
**J** コーム    **L** オイル

\* お買い上げいただきました製品の種類により、付属品の種類と数が変わります。

## 仕様

電源方式	交流充電式
電源	AC100V 50/60Hz
充電時間	約 45 分
連続使用時間	約 100 分

製造国	アメリカ（本体・刃）
付属品	AC アダプタ（充電器）、 充電スタンド、 クリーニングブラシ、 オイル、刃カバー、 コーム、 アタッチメントコーム

## メンテナンス（別売）\*

- WAHL クリッパーオイル（潤滑油）：No.3310  
付属のオイルがなくなりましたら、別売のクリッパーオイルをご使用ください。
- WAHL クリニックリップ（清浄・殺菌スプレー）：No.3701  
刃を取り外さずにそのまま吹き付けて、消毒・殺菌ができます。サビ止め効果もあります。
- WAHL ブレードアイス（冷却・潤滑・殺菌スプレー）：No.89400  
刃を取り外さずにそのまま吹き付けて、冷却・潤滑・消毒ができます。サビ止め効果もあります。

\* メンテナンス（別売）のご用命は、本製品をお買い上げの販売店までお願いします。




## 使用上のご注意

- この取扱説明書にある本来の目的以外でのご使用はおやめください。また、付属品以外のものと本製品を一緒にご使用にならないでください。
- 充電完了後、お手入れの際は、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。
- 洗面所や浴室、シャワー室でのご使用や保管は絶対におやめください。
- 付属の充電スタンド以外のものを使用しないでください。また、他の製品の充電には絶対に使用しないでください。
- 充電スタンドの接点部にほこりを付着させないでください。
- お子様、身体の不自由な方が使用される場合、またはその周辺でご使用の場合は、必ず保護者の方が付き添ってください。
- ベットにはご使用にならないでください。
- 電源コードは、ヒーターなどの温熱器具から十分に離してご使用ください。
- エアゾール、スプレーなどの可燃性の液体、油などの近くではご使用にならないでください。
- 破損、もしくは、何らかの故障が見られる場合は、決してご使用にならないでください。
- 本製品、特に刃は精密に仕上げられていますので、硬いものに当てないでください。
- 本体の汚れは中性洗剤や水を含ませた布で落とした後、乾いた布で拭き取ってください。
- アルコール、ベンジン、シンナーなどで拭くのはおやめください。
- 整毛剤などを使用した毛には使用しないでください。
- 本体の中で異物が動く音がするときは使用をおやめください。



## 安全上のご注意

- お使いになる前に、この「安全上のご注意」をよくお読みになり、正しくご使用ください。
- 下記注意事項は、本製品を安全に正しくお使いいただき、危害や損害を未然に防止するためのものです。また、危害や損害の程度を明示するために、次のように区分しています。いずれも安全に関する重要な内容ですので必ずお守りください。

### 表示について

 <b>危険</b>	人が死亡または重傷を負う危険が切迫して生じることが想定される内容。
 <b>警告</b>	人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容。
 <b>注意</b>	人が傷害を負う可能性および物的損害のみの発生が想定される内容。

### 表示の例

	ⓧ記号は禁止行為であることを表しています。文中に具体的な禁止内容が明記されています。
	ⓧ記号は行為を強制、または指示することを表しています。文中に具体的な指示内容が明記されています。

※ お読みになった後は、必ずいつでもご覧いただけるところに保管してください。

## ⚠ 警告



**改造しない。また、分解したり修理をしない。**

火災・感電・けがのおそれがあります。修理はお買い上げの販売店、または弊社にご相談ください。



**お手入れの際は必ず電源プラグをコンセントから抜く。また、濡れた手で電源プラグを抜き差ししない。**

感電やけがのおそれがあります。



**本製品を、水洗いしたり、水をかけたり、水につけたりしない。**

感電やショートのおそれがあります。



**浴室や湿気の多い場所での使用や保管は絶対にしない。**

感電の原因となります。

**コンセントの差込みが緩いときは使用しない。**

感電・ショート・発火・火災の原因となります。

**電源コードを傷つけたり、破損させたり、加工したり、無理に曲げたり、引っ張ったり、ねじったりしない。また、重いものを載せたり、挟み込んだりしない。**

感電・発火のおそれがあります。



**必ず交流 100V～240V で使用する。感電・発火のおそれがあります。**

**本体に電源コードを巻きつけない。火災・感電・やけどのおそれがあります。**

電源コードを動かした際に、動いたり止まったりするときや、電源コードがねじれて戻らなくなったとき、電源コード・電源プラグの根元部分に変形したり傷んでいるときは使用しない。感電・やけどのおそれがあります。

**乳幼児や子供の手の届く場所で使用したり、保管しない。**



**AC アダプタに水などの液体をかけない。また、水などが直接かかる場所や浴室など湿気の多い場所での使用、または濡れた手では絶対に使用しない。また、水やペットの尿などの液体がかからない場所で使用する。**

発熱・発火・感電・電子回路のショート、腐食による故障の原因となります。万一、液体がかかってしまった場合には、直ちに電源プラグを抜いてください。水漏れや湿気による故障は保証外となり、修理いたしかねます。



**電源ソケットに手や指など身体の一部が触れないようにする。**

感電・けが・故障の原因となる場合があります。



**指定以外の電源・電圧では使用しない。**

発熱・発火、火災や感電などの原因となります。本製品は AC100V から AC240V まで対応していますので、海外での充電も可能です。本製品を海外で使用する場合は、渡航先の電圧に適合した変換プラグアダプタを使用してください。海外旅行用変圧器を使用した充電は行わないでください。



**電源プラグはコンセントの根元まで確実に差し込む。**

差し込みが不完全な場合、感電や発熱・発火による火災の原因となります。傷んだ本製品や、ゆるんだコンセントは使用しないでください。



**長時間使用しない場合は、電源プラグをコンセントから抜く。**

感電・火災・故障の原因となります。

## ⚠ 警告



所定の充電時間を超えても充電できない場合は、充電をしない。  
破裂・発熱・発火の原因となるほか、充電池を漏液・発熱・破裂させる原因となります。  
所定の充電時間については 2 ページを参照してください。



お手入れの際は、電源プラグをコンセントから抜く。  
抜かないでお手入れをすると、感電や電子回路のショートの原因となります。  
また、電源プラグに付いたほこりは拭き取る。  
そのまま放置すると火災の原因となります。

## ⚠ 注意



使用時または充電時以外は、電源プラグをコンセントから抜く。  
けがややけど、絶縁劣化による感電・漏電火災の原因となります。

電源プラグを抜くときは、電源コードを持たずに必ず電源プラグを持って引き抜く。  
感電・ショート・発火の原因となります。



ご使用前に刃の状態（変形・破損・取り付け状態など）を確認する。  
肌を傷つける原因となります。

アタッチメントご使用の場合は、正しく取り付けられていることを確認する。  
毛の切り過ぎの原因となります。



髪の毛以外のものを切らない。肌を傷つけたり、刃の損傷の原因となります。

刃先を肌に当てるときは、刃を強く押しつけない。肌を傷つける原因となります。



充電は、平らな安定した場所で行う。  
傾いた場所やぐらついた台などに置くと、落下して、けがや破損の原因となります。また、  
本製品に布や布団をかぶせたり、包んだりしないでください。接続がはずれたり、火災  
や故障の原因となります。



使用中に煙が出る、異臭や異音がする、過剰に発熱しているなどの異常が起きた場合は、  
本製品の使用をやめる。充電中であれば、電源プラグをコンセントから抜き、熱くない  
ことを確認したうえで本体の電源を切り、充電池をはずして、お買い上げの販売店ま  
たは「お客様相談窓口」まで連絡する。  
火災などの事故の原因となります。



外部から電源が供給されている状態の本製品や AC アダプタに長時間触れない。  
低温やけどの原因となる場合があります。



コンセントや配線器具の定格を超える使い方はしない。  
たこ足配線などで定格を超えると、発熱による火災の原因となります。



電源プラグを抜くときは、必ず電源プラグを持って抜く。  
ケーブルを無理に引っ張ると、ケーブルが破損するおそれがあります。



コンセントにつながれた状態で電源プラグをショートさせない。また、電源プラグに手  
や指など身体の一部が触れないようにする。  
火災・故障・感電・けがの原因となります。

## LED インジケーターについて

- 点灯：バッテリーが十分に充電されている状態（フル充電）です。
- 点滅：バッテリーの充電量がフル充電時の 20% 以下の状態です。
- パルス（ゆっくり点滅）：充電中の状態です。

## 充電方法

本製品はメーカー出荷時には充電されていません。初回使用時は約 2 時間以上充電してください。その後は、ご使用ごとに充電スタンドに立てて置くだけで充電され、いつでもご使用になれます。

- 1 充電スタンドの電源ソケットを確認して、電源コネクタを差し込みます。
- 2 AC アダプタを家庭用 AC100V 専用のコンセントに差し込みます。
- 3 充電する時は必ず本体の電源スイッチをオフにします。
- 4 充電完了後、コードレスで使用できます。



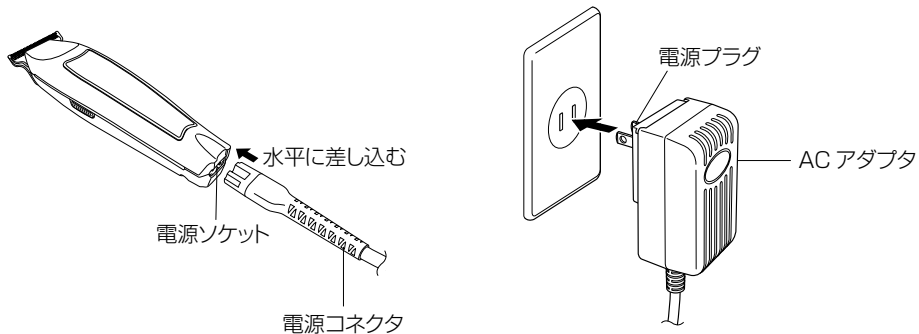
## コードレスでのご使用方法

- 1 電源スイッチをオンにします。（電源スイッチを上スライドするとオンになります。）
- 2 ご使用後は必ず電源スイッチをオフに戻します。



## コード式でのご使用方法

- 1 本製品の電源ソケットを確認して、電源コネクタを差し込みます。



- 2 ACアダプタを家庭用AC100V専用のコンセントに差し込みます。
- 3 電源スイッチをオンにします。(電源スイッチを上スライドするとオンになります。)
- 4 ご使用後は必ず電源スイッチをオフに戻します。

### ご注意

- 電池残量が全く無い場合、ACアダプタをつないでコード式としてご使用いただいても、本製品が作動しない場合があります。その場合は、電源スイッチをオフにしてLEDランプが点灯するまでお待ちください。点灯が始まってから、さらに約5分間充電してからご使用ください。
- 本製品が十分に充電されている場合(フル充電時)は、コード式では使用しないでください。LEDインジケータが点滅してからコード式で使用してください。バッテリーへの負荷を減らします。



## アタッチメントコームについて

本製品には、アタッチメントコームがついています。アタッチメントコームを取り付けて、下記のお好みの高さに調節して刈ることができます。

### 刈高設定表

アタッチメントコーム	仕上がりの長さ
No.1/2	約 1.5mm
No.1	約 3mm
No.1 1/2	約 4.5mm

## アタッチメントコームの取り付け・取りはずし

### ■ 取り付け

- 1 必ず電源スイッチをオフにします。
- 2 刃の先端にアタッチメントコームの先を合わせ、アタッチメントコームの下部分をパチッと音がするまで押し込みます。
- 3 電源スイッチをオンにし、アタッチメントコームが完全に取り付けられたことを確認します。



### ご注意

- 取り付けが不完全ですと、使用中にアタッチメントコームがずれて、毛を切り過ぎる原因となります。

### ■ 取りはずし

- 1 必ず電源スイッチをオフにします。
- 2 アタッチメントコームの下の部分を押しはずします。

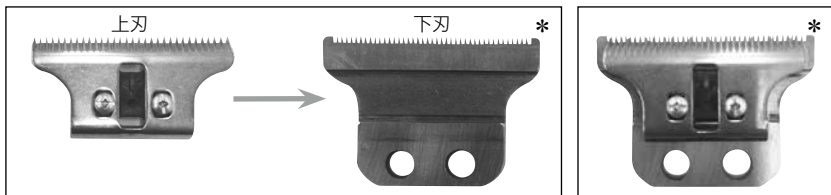
## 刃の交換

刃が変形したり、破損した状態でご使用になりますと、肌を傷つけたり、ケガの原因になりますので、下記の要領で刃を交換してください。

- 1 刃の交換は、下刃の抑え刃ネジをスクレュードライバーではずし、下刃・上刃とも本体から取りはずします。
  - このとき、刃の方向 (特に上刃の方向) をよく覚えておいてください。

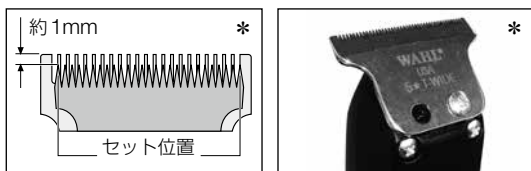


- 2 新しい刃を取り付けます。まず、上刃を下刃の溝にはめ込み、下刃の中心にくるように調整する。その刃 (上下) を、本体に付いているベースに取り付けます (ベースはバリカン本体の中心にあるとは限らず、多少左右にずれている場合もありますが、問題はありません)。



- 3 下刃のネジ穴部分に抑え刃ネジをスクレュードライバーで取り付け、軽くネジを締めます。

- 4 上刃と下刃の先端が平行になるように、かつ、両方の刃の先端の間隔が約1mmになるように、下刃を指で動かして調整します。最後に抑え刃ネジを交互に少しずつ締め込み、取り付け完了です。



### ご注意

- 刃の取り扱いにはけがの原因となりますのでご注意ください。
- 使用頻度にもよりますが、刃は3~6ヶ月毎に交換すると、常に切れ味のよい状態でご使用いただけます。刃は別売しています。
- 刃のご用命は、本製品をお買い上げの販売店までお願いします。

\* お買い上げいただきました製品の種類により、刃の形状ならびにネジの形状と数が変わります。

## お手入れのしかた

ご使用の後は、アタッチメントコームを取りはずし、本体刃の取り付け部に付着した毛をクリーニングブラシで取り除いてください。

### ご注意

- お手入れの際は、必ず電源プラグをコンセントから抜いてください。
- 水洗いはしないでください。
- 本体の汚れは、湿らせた布で拭き取ってください。ベンジン、シンナーなどの揮発性のものはご使用にならないでください。
- 刃の取り扱いがけがの原因となりますのでご注意ください。
- 使用頻度にもよりますが、刃は3～6ヶ月毎に交換すると、常に切れ味のよい状態でご使用いただけます。刃は別売しています。
- 刃のご用命は、本製品をお買い上げの販売店までお願いします。

**1** 必ず電源スイッチをオフにします。

**2** 刃先についた毛をブラシで取り除きます。

**3** オイルを刃に注油します。

- 刃先を下に向け、付属のオイルを2～3滴注入します。電源スイッチをオンにして、オイルを刃になじませてください。



\* 別売のクリニクリップやブレードアイスを使用することにより、刃の切れ味と寿命を長持ちさせ、刃や本体の消毒や殺菌ができます。

## リチウムイオン電池のリサイクルについて

本製品は、リチウムイオン電池を使用しています。リチウムイオン電池はリサイクル可能な貴重な資源です。ご使用済みの電池の廃棄に際しては、リサイクルにご協力ください。リサイクルに関しては、各自治体の指定に従ってください。ご不明な点は「お客様相談窓口」までお問い合わせください。



### ■ 廃棄について

本製品は、家庭ゴミとして処分することはできません。家電製品リサイクルのための収集窓口となっている販売店に、引き取りを依頼してください。本製品を適切に処分することにより、環境破壊や健康被害を回避することができます。本製品のリサイクルの詳細については、お住まいの自治体の担当部署か、家庭ゴミ廃棄サービス業者にお問い合わせください。本製品の廃棄については、各自治体の指定に従ってください。

### ■ 電池の交換について

電池は、使用時間や周辺温度などの条件により寿命が異なります。安全のため、お客様自身での電池単体の交換はおやめください。詳しくは「お客様相談窓口」までお問い合わせください。

## 修理を依頼される前に

「故障かな？」と思ったら、下記の点検をお願いします。

### 動かない

- 十分充電されていますか？ 充電を行ってください。

### 充電ができない

- 充電ランプが点灯していますか？ 本製品に電源コネクタを差し込んでください。
- ACアダプタがコンセントに差し込まれていますか？ コンセントにACアダプタを差し込んでください。

### 刃の切れが悪い

- 正しく注油していますか？ 「お手入れのしかた」を参照してください。
- 刃に損傷がありませんか？ 新しい刃に交換してください。
- 刃の間にゴミ・異物等がたまっていませんか？ 付属のブラシでゴミ・異物等を取り除き、「お手入れのしかた」を参照して、正しく注油してください。
- 刃を定期的に交換していますか？ 交換の目安は3～6ヶ月です。新しい替刃をご購入してください。

### 音が異常に大きい

- 刃の間にゴミ・異物等がたまっていませんか？ 付属のブラシでゴミ・異物等を取り除き、「お手入れのしかた」を参照して、正しく注油してください。

電源コード・電源プラグの根元部分が変形している  
電源コードがねじれてしまい、元に戻らない  
電源コードを折り曲げると、通電したりしなかったりする

- 電源コードが断線していませんか？ すぐ使用を中止し、「お客様相談窓口」にご相談ください。

### 電源コード・電源プラグが異常に熱い

- コンセントに不具合はありませんか？ 電器店などにご相談ください。

処置後にも、なお異常が残る場合は、点検をご依頼ください。

## アフターサービスについて ※よくお読みください

### 保証書について

本製品には、保証書がついています。内容をよくお読みの上、大切に保管してください。保証期間はお買い上げの日から1年間です。保証期間中に修理・点検が必要な場合には、無料修理規定に則って、日本ウォール株式会社 修理サービスセンターにて修理させていただきます。保証期間経過後に修理・点検が必要な場合も、ご要望により修理を承ります。「お客様相談窓口」にご相談ください。ご自身の修理は絶対に行わないでください。大変危険です。


### 修理・点検のご依頼について

修理・点検のご依頼の前に、取扱説明書の「修理を依頼される前に」をご確認ください。異常が確認される際には、直ちに使用を中止して、「お客様相談窓口」までご連絡ください。

本体、電源コード、電源プラグ、その他の製品ツール等に故障や破損が発生した場合は、必ず「お客様相談窓口」を通して、日本ウォール株式会社 修理サービスセンターにて修理を受けてください。それ以外で修理を行った場合の事故や不具合に対する責任は負いかねます。

### 点検事項について

- 長年ご使用のバリカン・トリマー・シェーバーは、定期的な点検をおすすめします。

 愛情点検	こんな症状はありませんか	●電源コードやプラグが異常に熱くなる。●本体にさわると時々電気を感じる。 ●時々動かないことがある。●使用中、異常な音がする。●本体が変形している、または異常に熱い。●こげくさい匂いがする。●その他異常、故障がある。
	▼ 使用中止	故障や事故防止のために、必ず「お客様相談窓口」に点検をご相談ください。

## お客様相談窓口

**フリーダイヤル：0120-399-855**

**FAX：0266-79-4427**

月曜日～金曜日 9:00～12:00、13:00～17:00（祝祭日および弊社の休日を除く）

日本ウォール株式会社 修理サービスセンター

〒391-0011 長野県茅野市玉川字原山11400-1080

アフターサービスについてご不明な点は、「お客様相談窓口」までお問い合わせください。

※所在地・電話番号・受付時間などは変更になることがありますので、ご了承ください。

## 無料修理規定

1. 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書に従った使用状態で保証期間内に故障した場合には、無料修理をさせていただきます。
2. ご購入日を示すレシート、領収書、配送伝票等をご提示いただけない場合は、無料修理保証が適用されませんのでご注意ください。
3. 保証期間内でも、次の場合には原則として保証の適用外とさせていただきます。
  - (イ) 使用上の誤りおよび不当な修理や改造による故障および損傷。
  - (ロ) お買い上げ後の移設・輸送・落下等による故障および損傷。
  - (ハ) 火災・地震・風水害・落雷・その他の天災地変および公害・塩害・ガス害(流化ガス等)・異常電圧・指定外の使用電源(電圧・周波数)等による故障および損傷。
  - (ニ) 保証書のご提示がない場合。
  - (ホ) 保証書にお買い上げ年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合、あるいは字句を書き替えられた場合。
  - (ヘ) 異常電圧およびお客様の不注意による故障等につきましては、保証期間中でも有償修理になる可能性がありますのでご注意ください。
  - (ト) 補修用性能部品の保有期間については製造打ち切り後5年です。性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。
4. 保証書は日本国内においてのみ有効です。  
The warranty is valid only in Japan
5. 保証書は再発行いたしませんので大切に保管してください。
  - \* 保証書は本書に明示した期間・条件のもとにおいて、無料修理をお約束するものです。従ってこの保証書によって保証書を発行している者(保証責任者)、およびそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。保証期間経過後の修理等についてご不明の場合は、お買い上げの販売店または販売元にお問い合わせください。
  - \* 保証期間経過後の修理についての詳細は「保証について」の項を参照してください。